

威爾斯

世界史要

謝頌羔 陳德明

合譯

冰若

世界史要

A Short History of the World

By H. G. Wells

Prepared in Chinese by

Z. K. Zia, M.A. and T. M. Chen, LL.B.

Prices: Hard cover \$1.50 per copy (Postage extra)

Soft cover 80 cts. per copy „ „

Published by

WEN HWA FINE ARTS PRESS, LTD.

526 HONAN ROAD, SHANGHAI

1931

世界史要

威爾斯原著

一九三一年初版

謝頌羔——陳德明編譯

精裝 定價一元五角

平裝 定價大洋八角

文華美術圖書印刷公司印行

上海河南路五二六號

譯 序

威爾斯(H. G. Wells) 的兩部不朽的歷史著作，一部是世界史綱(Outline of History)，一部是世界史要(A Short History of the World)；前者的特色是宏博，後者的長處是簡要；前者適宜於研究家的涉獵，後者便於一般讀者和學生們的閱讀。

世界史要雖作於世界史綱之後，雖其中材料大都已見大綱之中，可是那並不是把史綱削頭削足而湊成的，乃是從頭至尾重新編過的一部新著。所以史要對於讀過史綱的人仍有一讀的價值，史要譯本對於讀過史綱譯本的人也仍有一讀的價值。

史綱已有古文的譯本，由商務印書館出版。

史要譯本坊間亦有一二種，但是我們這個譯本却有幾種特點：

(一)我們採取譯述的方法，刪去原著中比較不重要的東西而存其精華。我們相信這種譯法比較直譯來得緊湊，能使讀者得着一個整個的印象。

(二)每章之後由譯者附以習題，使本書成為完美的學校教本。

(三)書譯成後，幾經校讎，始行付印，自信錯誤較少。

(四)本書印刷採取橫排格式，使讀者們容易看英文註釋。

(五)本書譯名一律根據商務印書館出版的標準漢譯外國人名地名表，以符譯名統一之旨。

(六)本書定價特廉，以期普及。

臨了，我們以為這部簡潔扼要的世界史要譯本採作中學校歷史教本是最適宜不過的。

譯者識。

世界史要目次

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 第一章 世界的幅員 | 第十九章 古雅利安族 |
| 第二章 世界的年代 | 第二十章 最後的巴比倫王國與大流士第一 |
| 第三章 生命的起原 | 第二十一章 猶太人的早期歷史 |
| 第四章 魚的時代 | 第二十二章 猶太的祭司與先知 |
| 第五章 水澤的時代 | 第二十三章 希臘人 |
| 第六章 蛇的時代 | 第二十四章 希臘人與波斯人的戰爭 |
| 第七章 最初的鳥和最初的獸 | 第二十五章 希臘的全盛時代 |
| 第八章 哺乳動物時代 | 第二十六章 亞歷山大的帝國 |
| 第九章 猿和最初的人 | 第二十七章 亞歷山大里亞的博物院與圖書館 |
| 第十章 奈安得塔爾人及羅特西人 | 第二十八章 留疊略傳 |
| 第十一章 最初的人 | 第二十九章 阿育王 |
| 第十二章 原人的思想 | 第三十章 孔子與老子 |
| 第十三章 文化的起始 | 第三十一章 羅馬初期的歷史 |
| 第十四章 新石器時代的文化 | 第三十二章 羅馬與迦太基 |
| 第十五章 蘇馬連和古埃及 | 第三十三章 羅馬帝國的發展 |
| 第十六章 古代遊牧民族 | 第三十四章 中國與羅馬 |
| 第十七章 最古的航海民族 | |
| 第十八章 埃及巴比倫亞西利亞 | |

第三十五章	羅馬帝國早期的平民生活	第五十一章	查理第五皇帝
第三十六章	羅馬帝國古的宗教的發展	第五十二章	政治嘗試時期
第三十七章	耶穌的教訓	第五十三章	歐洲人的海外殖民地
第三十八章	基督教教義的發展	第五十四章	美國獨立的成績
第三十九章	蠻族侵略羅馬帝國	第五十五章	法國革命與帝制的復活
第四十章	匈奴與羅馬帝國之亡	第五十六章	拿破崙以後的歐洲
第四十一章	拜占庭帝國與薩薩尼帝國	第五十七章	物質知識的發展
第四十二章	中國——隋唐兩朝	第五十八章	工業的革命
第四十三章	穆罕默德與伊斯蘭	第五十九章	近代政治思想與社會思想的發展
第四十四章	阿剌伯人的黃金時代	第六十章	合衆國的發展
第四十五章	拉丁基督教國家的發達	第六十一章	德意志的勃興
第四十六章	十字軍與教皇當道的時代	第六十二章	輪船與鐵道的海外帝國
第四十七章	君王復權與教會的大分裂	第六十三章	歐洲各國在亞洲的侵略與日本勃興
第四十八章	蒙古人的征略	第六十四章	一九一四年的英國
第四十九章	歐洲的文化復興	第六十五章	歐洲備戰時代與一九一四年至一九一八年的大戰
第五十章	拉丁教會的復興	第六十六章	俄國的革命與饑荒
		第六十七章	世界政治經濟的改造

第一章 世界的幅員

地球的歷史，我們未能周知，所知道的只是一部份罷了。二百年前的人，對於地球的歷史，所知道的不過上下三千年之間。再上去就是一種神話，揣想了。數百年前，人們一致以爲地球是在紀元前四千零四年頃刻之間造成的。可是他們對於地球造成在那一季，却是意見分歧。有的說是春季，有的說是秋季，爭論不已。他們那種見解，大概是根據了舊約聖經，但都是咬文嚼字，無深切領會。就是現在的宗教家，也不肯以爲然的。現代的人們，都主張世界不是一朝一夕所造成，也非紀元前四千餘年所造成的，却多認爲那造成的年份是不可紀數的。有人說地球只有六千年或七千年的長久，此說也完全不足相信。

地球是橢圓形的，髣髴像橘子，直徑約八千英里。而發明地球是圓形的，還是約莫在最近二千五百年之間。二千五百年以前的人以為地球是平形的。而且各種見解，都用推測，絲毫不根據科學。我們現在知道地球每十四小時繞行太陽一周而分晝夜。地球有時離太陽近些，有時離太陽遠些。最近的時候，離開太陽九千一百五十萬英里。最遠的時候，距離太陽九千四百五十萬英里。月亮靠近地球，離開地球二十三萬九千英里。除月亮與地球繞太陽之外，還有行星，也繞太陽而行，例如水星金星。水星離開太陽三千六百萬英里，金星離開太陽六千七百萬英里。水星金星之外，還有火星木星土星天王星海王星。火星離太陽一億四千一百萬英里，木星離太陽四億八千三百萬英里，土星離太陽八億八千六百萬英里，天王星離太陽十七億八千二百萬英里，海王星離太陽廿七億九千三百英里。空間這樣的大而無邊，我們要細細考察，不得不求一個簡易方法。試把地球縮小起來，而假定他的大小是直徑一英里，並縮小太陽作為一個直徑九尺的圓球。照這樣推算，地球離開太陽不過三百二十三碼。平常跨步走過去，約四五分鐘就可以到。那近地球的月亮就更小了，譬如一粒豆罷了，他離開地球不過兩尺半。在地球與太陽之間的水星金星，水星離開太陽不過一百二十五碼，

金星離開太陽不過二百五十碼。水星金星外，火星距離地球不過一百七十五英尺，木星離開地球不過一英里，土星小些，離地球不過兩英里，天王星離開地球不過四英里，海王星離開地球不過六英里。海王星之外，更覺得寬闊無際，遙遙幾萬里以外的星是渺茫莫辨了。即照縮小的範圍來講，其他離開地球最近的星也相距至四萬英里遙。我們看縮少地球的範圍以後，還有些星距離地球四萬英里之遠近，要是不縮小範圍，那末空間的無窮無盡的東西，我們何從去窺看呢？

在這空間中，就我們所知道的，只有地球上生物。地球外是否有生物，不是我們所能知道。但此地球上生物也很有限。地面到地的中心，距離是四千英里。講到生物，地土最深處過了三英里，就不能有生物。地土最高處過了五英里，也不能有生物。這樣看來，生物占去地位極少，比到空間，真像毫末罷了。挖泥機到海底中探物，最深不過五英里。地面上的飛艇，最高不過升到四英里多些，再高就飛不上去。只有氣球可升到七英里，但乘氣球升上的人到了這個高度，便有生命之虞了。鳥飛最高不能到五英里。若是小鳥與蟲類，飛艇昇時，帶牠們上去，到四五英里之間，牠們就難活命了。

習 題

- (一) 地球的歷史是否只有四千餘年？
- (二) 地球與太陽間的距離最近有幾英里，最遠有幾英里？
- (三) 研究天文學是否能擴大人們的眼光？
- (四) 研究生物所佔據的領域。

第二章 世界的年代

科學家開始對於地球的起原作精詳的研究，還是最近五十年間的事。研究結果，發現地球的年代是很古了。地球繞太陽而行，已及二十萬萬年。有些人以為還不止二十萬萬年。

在二十萬萬年之前，其時的地球的內層不過是一種轉動極速而且熱度極高的流質。地球上，還是氣質，並不見流動的水。因為地球距太陽頗近，而太陽熱力比較現在強烈，所以地面的熱度增高。那時地球的轉動比現在快得多，地面發閃閃之光。

二十萬萬年之前，地球之面究竟是怎樣形式？那時的形式，大概像爐火燃燒。地球上沒有水，只有汽，汽化作狂風。那燃燒的東西是礦液。隔了一二百萬年，太陽熱力漸減，地

球也漸冷，礦液也漸凝結。而太陽和月亮，離地球亦漸漸遠開去。地球的轉動也漸漸慢了。月亮比地球先冷，成為固體。後來地球也漸成了固體。末了地面上的熱蒸發做汽的，化成爲雨，迭次的落在石上。可是雨雖然降下來，地面仍舊很熱，所以仍舊蒸發做汽。汽遇了冷，仍化做雨。這樣的幾萬年，循環不息。那時雨降下來成為水，水勢猛烈，衝着石頭，經了幾萬年，有的做了江，有的做了湖。末了地面熱氣退消，已經使人有立腳的地方。但那時尚還沒有生物，水面上石上，靜寂的很。獨是風很大，吹得比現在厲害。而雨的大，也非現在可比，落的時候、急速猛烈得簡直可以把石頭裂開來。而且那時常常地震，頃刻之間，景象萬變，平地變了海，海變了平地，變化不定。因為地球的固體，還不曾堅定之故。而月亮的面，也同地球的屢次變改，不像現在那樣盈闕有常態的。

總而言之，我們居住着的地球，年代一定是很古了。直要過了幾百萬年以後，太陽熱力漸減，雨比較小了，風也比較輕了，海水匯集做了大洋。那時地面還沒有生物，海中沒有魚及其他的生物，石上沒有一根草。

習題

(一) 二十萬萬年之前地球的情形如何？

- (二) 太陽的熱力逐漸減少與歷史的關係。
- (三) 水與歷史的關係。

第三章 生命的起原

地球上未有人類以前，已經有了生命。這是從石層中生物所留的印象考查得知的。生物的印象很多，有動物的足跡，殼和骨頭，更有植物莖幹的印象。生物外還有雨淋潮湧的痕迹。研究石層生物印象史的人多為地質學家。他們研究結果，發現最古的生物生存於去今十六萬萬年的時候，在十六萬萬年以前的巖層裏，便查不出有生物的印象了，地質學家稱這種無生物印象存在的巖層為無生代巖層(Azoic)。這個時代佔了八萬萬年之久。讓我再鄭重地申明：在海與陸地分界以後地面上有很長的時代沒有生物。

在無生代以後的一個時代中，從巖層查考所得，有極小的動物之殼，並有海蟲海草等留下的痕跡。最初的生物是

極低級的生物。隔了幾百萬年之後，海中纔有稍大的生物，長約九英尺（像海蠍之類）。這時代中，只有海中有生物。陸地上，無論動物植物，都沒有發現。而且海中，也還沒有魚這東西。至於有脊動物，更其是看不到。所以這時代，不過海中有些低級生物罷了。而且生物的種類也不多。這第二個時代的巖層，叫做初期生物時代巖層（Lower Paleozoic）。不過我們所曉得的很有限，因為我們僅就生物所留的印象，考查知道一些。還有生物未曾留下的印象，我們無從知道。因此，我們所知道的，不過一部份罷了。回溯到無生代巖層時代去，大概也是這樣。恐怕有許多未曾留下印象的生物，無從考查，就說這時代是沒有生命的了。所以巖層所留印象的紀載，難得有不受殘缺的譏笑的，何況有許多是出於猜想的呢？

習 題

- （一）地質學家對於歷史的貢獻。
- （二）無生代中是否絕對無生物？
- （三）初期生物時代中陸上有無生物？